

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 11 (1893)

Heft: 22

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:
(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p>Versendung regelmäßig <i>Mittwoch und Samstag</i> abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p>Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.</p>	<p>Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>	<p>La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi et samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>
--	--	---	---

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt. — Sommaire.

Konkurse. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Register du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Zollbehandlung französischer Waren. — Dédonnement des marchandises françaises. — Postschiffe. — Paquebots-poste. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkursoröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)

(L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachtheil für sein Vorkaufsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorkaufsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kanton Zürich.

(K.-E. 149)

Konkursamt Winterthur.

Gemeinschuldnerin: **Kreditbank Winterthur.**

Datum der Konkursoröffnung: 18. Januar 1893.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag den 9. Februar 1893, Vormittags 9 Uhr im Casino in Winterthur.

Eingabefrist: Bis 28. Februar 1893.

Konkursamt Zürich.

(K.-E. 146)

Gemeinschuldner: **Auer, Conrad**, Getreidehändler von Andelfingen, in Zürich.

Datum der Konkursoröffnung: 12. Januar 1893.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag den 4. Februar 1893, Nachmittags 2 Uhr im «Café Schneebeli» am Limmatquai in Zürich.

Eingabefrist: Bis 28. Februar 1893.

Canton de Berne.

(K.-E. 145)

Office des faillites des Franches-Montagnes, à Saignelégier.

Failli: **Mérat, César**, chef d'atelier, aux Pommerats.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 janvier 1893.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 6 février 1893, à 4 heures du soir, au bureau de l'office à Saignelégier.

Délai pour les productions: 28 février 1893.

Canton de Vaud.

(K.-E. 148)

Office des faillites à Echallens.

Failli: **Baumann, Théodore**, négociant à Echallens.

Date de l'ouverture de la faillite: 23 janvier 1893.

Première assemblée des créanciers: 6 février 1893, à 2 heures du jour, au château, à Echallens.

Délai pour les productions: 28 février 1893.

Canton de Neuchâtel.

(K.-E. 147)

Office des faillites du Locle.

Succession repudiée de **Rousseau, Emile**, fils de Marie-Louise, originaire de Béliou (Doubs, France), quand vivait cafetier, au Locle.

Date de l'ouverture de la liquidation: 24 janvier 1893.

Première assemblée des créanciers: Mardi, 7 février 1893, à 10 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville du Locle.

Délai pour les productions: 28 février 1893.

Canton de Genève.

(K.-E. 144)

Office des faillites du canton de Genève.

Succession repudiée de **Bocquet, Joseph-Marie**, quand vivait cultivateur, décédé à Onex, canton de Genève.

Date de l'ouverture de la liquidation: 21 janvier 1893.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 6 février 1893, à 10 heures du matin, à Genève, au palais de justice, Place du Bourg-de-Four, deuxième cour, 1^{er} étage, salle A.

Délai pour les productions: 28 février 1893.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 und 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kanton Zürich.

Konkursamt Schlieren.

(Ko. 129^a)

Gemeinschuldner: **Bünzli, Hermann**, Handelsmann, von Uster, in Wettswil (S. H. A. B. Nr. 234 vom 2. November 1892, pag. 941).

Anfechtungsfrist: Bis 4. Februar 1893.

Konkursamt Uster.

(Ko. 164)

Gemeinschuldner: **Bosshard-Eichele, Jakob**, Bäcker, von und in Uster (S. H. A. B. Nr. 259 vom 10. Dezember 1892, pag. 1095).

Anfechtungsfrist: Bis 7. Februar 1893.

Canton de Vaud.

(Ko. 153)

Office des faillites d'Orbe.

Failli: **Plofoni, Désiré**, cafetier et escargotier à Croy, actuellement en fuite (F. o. s. du c. du 17 décembre 1892, n^o 264, page 1071).

Délai pour intenter l'action en opposition: 7 février 1893.

Canton de Neuchâtel.

(Ko. 152)

Office des faillites du Val-de-Travers à Môtiers.

Faillits: **A. Vuille frères et Cie**, société en commandite, à Môtiers (F. o. s. du c. du 10 décembre 1892, n^o 259, page 1049).

Délai pour intenter l'action en opposition: 7 février 1893.

Canton de Genève.

(Ko. 150)

Office des faillites du canton de Genève.

Faillits:

1^o **Neher, Gebhardt**, cafetier, à Genève, 9, Rue Croix d'Or (F. o. s. du c. du 14 décembre 1892, n^o 261, page 1059).

2^o **Banquis, D^{me} V^o**, mercière, 14, Rue de l'Entrepôt, à Genève. (F. o. s. du c. du 17 décembre 1892, n^o 264, page 1071).

Délai pour intenter l'action en opposition: 7 février 1893.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(Betriebsgesetz Art. 230.)

(Loi sur la poursuite, art. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kanton Solothurn.

(E. 165)

Konkursamt der Stadt Solothurn.

Gemeinschuldner: **Eichenberger, Friedrich**, von Trub, gewesener Wirt in Solothurn.

Einspruchsfrist nach B.-G. 230: Bis 7. Februar 1893.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Kanton Zürich.

(Sch. 154)

Konkursamt Affoltern a./A.

Gemeinschuldner: **Spillmann, Jakob**, Gärtner, in Ober-Rifferswil (nicht Stillmann, wie im S. H. A. B. Nr. 31 vom 10. Februar 1892, pag. 121, u. Nr. 40 vom 20. Februar 1892, pag. 157, irrtümlich steht).

Datum des Schlusses: 24. Januar 1893.

Konkursamt Riesbach.

(Sch. 163)

Gemeinschuldner: **Schmutz, C.**, Cigarrenhändler von Unterstrass (S. H. A. B. Nr. 169 vom 27. Juli 1892, pag. 679; Nr. 205 vom 21. September 1892, pag. 823).

Datum des Schlusses: 24. Januar 1893.

Kanton Luzern.

(Sch. 151)

Konkursamt Luzern.

Gemeinschuldner: **Rogger, Xaver**, Coiffeur, an der Littauerstrasse in Luzern (S. H. A. B. Nr. 123 vom 25. Mai 1892, pag. 489; Nr. 167 vom 23. Juli 1892, pag. 671; Nr. 187 vom 27. August 1892, pag. 752; und Nr. 192 vom 3. September 1892, pag. 771).

Datum des Schlusses: 19. Januar 1893.

Canton de Vaud.

(Sch. 162)

Office des faillites du Pays d'Enhaut à Château-d'Oex.

Failli: **Bovay-Bovay, Julie**, aubergiste, à Flendruz (F. o. s. du c. du 25 mai 1892, page 489; du 13 juillet 1892, n^o 160, page 643 et du 17 août 1892, n^o 180, page 723).

Date de la clôture: 26 janvier 1893.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. art. 257.)

Kanton Luzern. (St. 161)
Konkursamt Luzern.

Gemeinschuldner: **Uden-Gabler, Sebastian**, Kürschneri und Pelz-warenhandlung an der Hertensteinstrasse in Luzern (S. H. A. B. Nr. 218 vom 8. Oktober 1892, pag. 875; Nr. 249 vom 30. November 1892, pag. 1005; und Nr. 6 vom 7. Januar 1893, pag. 24).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 4. Februar 1893, von morgens 9 Uhr an, auf der Werchlaube in Luzern.

Bezeichnung der zu versteigernden Sachen: Eine Partie diverse Pelzwaren, als: Teppiche, Fusswärmer, Kragen, Boas, Muffe, Garnituren, Kappen, Tierfelle, etc.; ferner Stroh- und Filzhüte und einiges Ladeninventar u. s. w.

Kanton Solothurn. (St. 160)
Konkursamt Olten.

Gemeinschuldner: Nachlass des **Berger, Salomon**, Bettwaren- und Möbelhandlung in Olten (Salomon Berger-Kummer, gew. Gesellschafter von Berger & Völke in Olten) (S. H. A. B. Nr. 264 vom 17. Dezember 1892, pag. 1071).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 7. Februar 1893, vormittags 8 1/2 Uhr, und wenn nötig am folgenden Tage im Saale des Hotel Gotthard in Olten.

Bezeichnung der zu versteigernden Sachen: Das Möbel- und Bettwarenlager.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. Art. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. art. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den nachstehend hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Canton de Berne. (N. F. E. 157)

Office des faillites des Franches-Montagnes, à Saignelégier.

Débiteur: **Chapatte, Cyprien**, chef d'atelier de monteur de boîtes, aux Breuleux.

Date du jugement accordant le sursis: 21 janvier 1893.

Commissaire au sursis concordataire: F. Beuret, notaire, à Saignelégier.

Délai pour les productions: 17 février 1893.

Assemblée des créanciers: Mardi, 28 février 1893, à 2 heures précises de relevée, en l'auberge Jules Jeandupeur, aux Breuleux.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 18 février 1893.

Canton de Genève. (N. F. E. 159)

Office des faillites du canton de Genève.

Débiteur: **Riondel, Louis**, cafetier au Petit-Saconnex, canton de Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 23 janvier 1893.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultré, directeur de l'office des faillites de Genève.

Délai pour les productions: 17 février 1893.

Assemblée des créanciers: Mercredi, 8 mars 1893, à 9 heures du matin, au palais de justice, sis à Genève, Place du Bourg-de-Four, 2^{me} cour, 1^{er} étage, salle A.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 27 février 1893.

Débiteur: **David, sieur**, fabricant de tiges, aux Eaux-Vives, Genève, Chemin de la Mairie.

Date du jugement accordant le sursis: 26 janvier 1893.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultré, directeur de l'office des faillites de Genève.

Délai pour les productions: 17 février 1893.

Assemblée des créanciers: Mercredi, 8 mars 1893, à 10 heures du matin, au palais de justice, sis à Genève, Place du Bourg-de-Four, 2^{me} cour, 1^{er} étage, salle A.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 27 février 1893.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. Art. 304.)

(L. P. art. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kanton Bern. (N.-V. 158)

Gericht (erste Instanz): Gerichtspräsident von Bern.

Schuldner: **Rauber-Pfyl, Joseph**, Schriftsetzer und Inhaber der Tuchhandlung Rauber-Pfyl in Bern, Krangasse 65 (S. H. A. B. Nr. 236 vom 5. November 1892, pag. 949).

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Donnerstag, den 2. Februar 1893, Nachmittags 2 Uhr, vor Richteramt Bern, im Amthause daselbst.

Canton de Vaud. (N.-V. 169)

Tribunal (1^{re} instance): Président du tribunal du district de Cossonay.

Débiteur: **Clement, Albert**, négociant, à Lachaux (F. o. s. du c. du 14 décembre 1892, n^o 261, page 1060).

Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi, 3 février 1893, à 9 heures du matin, en Maison-de-justice, à Cossonay.

Canton de Genève. (N. V. 155)

Tribunal de 1^{re} instance du canton de Genève.

Débiteurs: **J.-P. Long et Cie**, commerce de soieries et nouveautés, 1, Rue des Allemands, Genève (F. o. s. du c. du 12 novembre 1892, n^o 239, page 964).

Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 6 février 1893, à 2 heures de relevée, au palais de justice, Place du Bourg-de-Four, deuxième cour, 1^{er} étage, salle A.

Débiteur: **Sciara, J.**, poëlier fumiste, 11, Place de la Madelaine, Genève (F. o. s. du c. du 26 octobre 1892, n^o 229, page 921, et du 14 décembre 1892, n^o 261, page 1059).

Jour, heure et lieu de l'audience: Jeudi, 2 février 1893, à 9 heures du matin, au Palais de justice, Place du Bourg-de-Four, deuxième cour, 1^{er} étage, salle A. (N. V. 168)

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. Art. 305.)

(L. P. art. 305.)

Kanton Zürich.

Bezirksgericht Horgen.

Schuldner: **Huber, Heinrich**, gewesener Wein- und Spirituosenhändler im Lieberg-Wädensweil (S. H. A. B. Nr. 218 vom 8. Oktober 1892, pag. 875).

Datum der Bestätigung: 29. Dezember 1892.

Verwerfung des Nachlassvertrages. — Rejet du concordat.

(B.-G. 308 und 309.)

(L. P. 308 et 309.)

Kanton Luzern.

Konkursamt Weggis.

Schuldner: **Friedrich's, Adam**, dato in Bonn a. N., früher zur Pension Friedrich's im Husenboden zu Vitznau (S. H. A. B. Nr. 247 vom 26. November 1892, pag. 998, und Nr. 249 vom 30. November 1892, pag. 1006).

Datum der Verwerfung: 14. Januar 1893.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1893. 25. Januar. Alexis Forster von und in Zürich und Jean Flachsmann von Oerlikon, in Aussersihl, haben unter der Firma **Forster & Flachsmann** in Zürich eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Januar 1893 ihren Anfang nahm. Feine Weine und Spirituosen. Petersgasse 1.

25. Januar. Die Firma **Wilhelm Koch** in Zürich (S. H. A. B. vom 18. Dezember 1891, pag. 967) und damit die Prokuren Heinrich Stelzer und Carl Tempelmann, ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **M. Koch, Eisengiesserei** in Zürich, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Witwe Maria Koch geb. Jagenberg von und in Zürich. Eisengiesserei- und Maschinenfabrik. Im Selnau. Die Firma erteilt Kollektiv-Prokura an Heinrich Stelzer von Zürich und Carl Tempelmann von Enge, beide in Wiedikon.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Aarwangen.

1893. 25. Januar. Die Firma **Gottlieb Madliger** in Langenthal (S. H. A. B. vom 24. Januar 1883, pag. 54) hat die Holzhandlung aufgegeben, betreibt dagegen neben der Metzgerei auch noch eine Wirtschaft.

Bureau Burgdorf.

26. Januar. Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Burgdorf, vom 26. Oktober 1892, sind gemäss Art. 530 al. 2. O. R. zu Liquidatoren der aufgelösten Kollektivgesellschaft unter der Firma **J. Berger & Sohn in Liquidation**, in Oberburg, (S. H. A. B. vom 25. April 1883, pag. 471 und 28. Oktober 1891, pag. 855), am Platze der bisher diese Funktionen selbst versehenden frühern Kollektivgesellschaftler Joh. Berger, Vater und Louis Berger, Sohn, ernannt worden: Johann Howald von Thörigen, Notar in Oberburg und Andreas Lerch von Oeschenschach, Saager in Grünematt, welche ein Jeder für sich die rechtsverbindliche Unterschrift für die Firma in obiger Weise führen. Die genannten frühern Gesellschafter hören demnach auf, als Liquidatoren zu funktionieren und es sind deren Unterschriften erloschen.

Bureau Laupen.

27. Januar. Die im Handelsregister von Laupen am 24. März 1883 eingetragene und im S. H. A. B. Nr. 54 vom 14. April 1883, pag. 415 publizierte Genossenschaft: **Unterstützungsverein für unfrivillige Schlachtung der Viehwaare**, mit Sitz auf der Ledi, Gemeinde Mühleberg, wird auf eigenes Begehren im Handelsregister gelöscht.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes).

25. janvier. La raison **Séraphine Mérat**, aux Pommerats, mercerie et épicerie (F. o. s. du c. du 6 février 1883, page 103), est éteinte ensuite de la renonciation de la titulaire.

25. janvier. Sous la raison **Soeurs Mérat**, aux Pommerats, Mesdemoiselles Lina et Aline Mérat, originaires de et demeurant aux Pommerats, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé ses opérations le 1^{er} janvier 1893. La société reprend l'actif et le passif de la maison Séraphine Mérat. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, chaussures, débit de pain. Bureaux: Aux Pommerats.

Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friburgo

Bureau de Bulle.

1893. 21. janvier. Sous la dénomination de **Association de laiterie ou de fromagerie de Bulle**, il a été constitué une association rentrant dans le cadre des art. 678 et suivants du C. F. O. et ayant pour but l'exploitation ou la vente en commun du lait des vaches appartenant aux associés. Le siège de l'association est à Bulle et les statuts portent la date du 18 septembre 1892. L'association ne possède aucun capital social; de sorte que les dépenses sont couvertes, à l'aide d'une contribution fixée par l'assemblée générale. Pour faire partie de l'association, il faut être domicilié à Bulle, ou dans ses environs, ou tout au moins, y être propriétaire d'un bien rural. L'admission d'un nouveau membre est décidée par l'assemblée générale. Le récipientaire doit adresser sa demande d'admission, par écrit, au président de la commission, un mois à l'avance et payer une finance d'entrée de frs. 5 à frs. 10, à déterminer par l'assemblée générale. L'on cesse de faire partie de l'association: 1^o par la retraite volontaire; 2^o par la faillite; 3^o par l'exclusion prononcée par l'assemblée générale. La sortie volontaire ne peut avoir lieu qu'à la fin d'une année comptable et moyennant un avertissement préalable d'au moins trois mois. La sortie volontaire peut cependant s'effectuer en tout temps, en cas de partage, de vente, d'amodiation et de résiliation de bail. La sortie de l'association par l'un quelconque des trois modes prévus ci-haut entraîne pour l'associé sortant la perte de tous droits en capital et

jouissance à l'avoir social. Les engagements de l'association vis-à-vis des tiers sont uniquement garantis par le produit des contributions annuelles et finances d'entrée des associés, ces derniers étant exonérés de toute responsabilité personnelle. Les organes de l'association sont: a. L'assemblée générale; b. La commission; c. Le tribunal arbitral. La commission est composée de cinq membres nommés par l'assemblée générale, pour une période de trois ans, et rééligibles. Le président et le secrétaire de la commission ont ensemble la signature sociale; ils représentent et engagent l'association vis-à-vis des tiers, par leur signature collective. Les membres de la commission sont les suivants: 1^o Xavier Geissenhoff, président; 2^o Dominique Uldry, secrétaire-caissier; 3^o Nicolas Remy, 4^o Alfred Moret et 5^o Pierre Buchs, membres, tous à Bulle.

Kanton Solothurn — Canton de Soleure — Cantone di Soletta

Bureau Olten.

1893. 25. Januar. Aus der Kollektivgesellschaft **Gebrüder Steinmann**, Bleicherei in Trimbach (S. H. A. B. 1883, pag. 296), Inhaber: Jakob Steinmann, Julia und Marie Steinmann, Moritz sel., erstere Ehefrau des Albert Lehmann, Julius Adolf, Karoline und Elise Steinmann, Viktors sel., alle von Trimbach, sind Julia und Marie Steinmann ausgetreten. Die Firma wird in **Gebr. Steinmann & Co** abgeändert. Für dieselbe führen Jakob, Julius und Adolf Steinmann, jeder einzeln, die verbindliche Unterschrift. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Gebrüder Steinmann in Trimbach. Natur des Geschäftes: Bleicherei.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1893. 26. Januar. Inhaber der Firma **C. Strohmeier** in Basel ist Constantin Strohmeier von Büsserach (Solothurn), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Agenturen. Geschäftslokal: Fasanenweg 8.

26. Januar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Suter Hasenböhler & Co** in Basel (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1891, pag. 2) hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Suter Müller & Co».

26. Januar. Rudolf Suter-Breitenstein von Kolliken (Aargau), Franz Müller-Hertner von Basel und Hans Hoffmann von Basel, alle in Basel wohnhaft, haben unter der Firma **Suter Müller & Co** in Basel eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1893 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Suter Hasenböhler & Co übernommen hat. Rudolf Suter-Breitenstein und Franz Müller-Hertner sind unbeschränkt haftende Gesellschafter; Hans Hoffmann ist Kommanditär mit der Summe von sechzigtausend Franken (Fr. 60,000) und erhält zugleich die Prokura. Natur des Geschäftes: Tuchhandlung. Geschäftslokal: Freiestrasse 7.

26. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **W^m Breuckmann's Söhne** in Basel (S. H. A. B. Nr. 1 vom 4. Januar 1883, pag. 7) hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma W. Breuckmann & Söhne.

26. Januar. Wilhelm Breuckmann, Vater, von Frankfurt a. M., Wilhelm Breuckmann, Sohn, von Starkkirch-Wyl (Solothurn) und Adolf Breuckmann von Fontainemelon (Neuenburg), alle in Basel wohnhaft, haben unter der Firma **W. Breuckmann & Söhne** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 26. Januar 1893 beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma W^m Breuckmann's Söhne übernimmt. Die Firma erteilt Prokura an Wilhelmine Breuckmann von Frankfurt a. M., wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Steinkohlen und Coaks en gros. Geschäftslokal: St. Johannringweg 32.

26. Januar. Die Firma **W^m Breuckmann-de Bruyn** in Basel (S. H. A. B. Nr. 89 vom 28. Juli 1888, pag. 684) ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

26. Januar. Die Firma **Louis Brendle** in Basel (S. H. A. B. Nr. 57 vom 20. April 1883, pag. 447) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

26. Januar. Inhaber der Firma **W^m Speiser** in Basel ist Wilhelm Alfred Speiser von und in Basel. Natur des Geschäftes: Juwelen-, Gold- und Silberwarenhandlung. Geschäftslokal: Freiestrasse 79.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

1893. 26. Januar. Der Verein **Eisklub St. Gallen** in St. Gallen (S. H. A. B. vom 7. November 1883, pag. 755; 4. Februar 1887, pag. 72; 45. Dezember 1888, pag. 990; 31. Dezember 1891, pag. 1000) hat in seiner Hauptversammlung vom 15. November 1892 an Stelle von Max Altherr, von und in St. Gallen, als Aktuar Eduard Steiger von Flawil, in St. Gallen, gewählt, welcher mit dem Präsidenten kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift namens des Vereines führt. Ausserdem hat der Verein Eisklub St. Gallen in der Hauptversammlung vom 15. November 1892 eine Statutenrevision vorgenommen, durch welche folgende Modifikationen der im S. H. A. B. vom 7. November 1883, pag. 955, publizierten Statuten vom 23. September 1881 eingetretten sind. Mitglied des Vereines kann jedermann werden, der sich verpflichtet, einen Garantieschein zu Gunsten der schwebenden Bauschuld von mindestens Fr. 100 zu unterzeichnen, oder aber einen jährlichen Beitrag von Fr. 5 zu leisten. Organe des Vereines sind die Hauptversammlung, die Kommission und die Revisoren. Die ordentliche alljährlich im Oktober/November stattfindende Hauptversammlung wählt die aus elf Mitgliedern bestehende Kommission, aus deren Mitte den Präsidenten und die Revisoren. Der Kommission liegt insbesondere der Vollzug der von der Hauptversammlung gefassten Beschlüsse ob, sowie die Förderung und Ueberwachung der Vereinsinteressen im allgemeinen und speziellen. Die Revisoren haben alljährlich Kassa, Buchführung und Inventar zu prüfen und der Hauptversammlung hierüber schriftlichen Bericht zu erstatten. Die Mitglieder haften nur für den Betrag der von ihnen unterzeichneten Garantiescheine, für alle weiteren Verbindlichkeiten haftet lediglich das Vereinsvermögen. Präsident ist Emile Hoffmann-Ehrenzeller von St. Gallen; Aktuar Eduard Steiger von Flawil, beide in St. Gallen.

26. Januar. In der Versammlung der Aktionäre des **Consumvereines Buchs** in Buchs (S. H. A. B. vom 27. März 1884, pag. 214; 19. Mai 1891, pag. 469) vom 29. Oktober 1892 wurde als Präsident Rudolf Senn, Landwirt, von Buchs, in Altendorf-Buchs gewählt, welcher neben dem Verwalter je einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Ausserdem hat in dieser Versammlung der Aktionäre eine Ergänzung der Statuten stattgefunden, wodurch jedoch die im Handelsamtsblatt bereits publizierten Thatsachen nicht alteriert worden sind.

27. Januar. Die Firma **E. Schubiger u. Cie.** in Uznach (S. H. A. B. vom 15. Januar 1883, pag. 25; 46. Mai 1885, pag. 350) erteilt Prokura an Emil Schubiger jun. und Alfred Schubiger, beide von und in Uznach.

Kanton Graubünden — Canton des Grisons — Cantone dei Grigioni

1893. 25. Januar. Die Einzelfirma **C. J. Camenisch's Erben** in Thusis (S. H. A. B. 1883, pag. 632) ist infolge Ablebens des Inhabers Johann Peter Camenisch erloschen.

25. Januar. Inhaberin der Firma **Math. Guetg** in Thusis, welche am 15. Januar 1893 entstanden ist, ist Mathilde Guetg von Savognino, wohnhaft in Thusis. Natur des Geschäftes: Détail in Tuch- und Kurzwaren. Geschäftslokal: Neudorfstrasse Nr. 29.

26. Januar. Die Firma **Joachim Meiler** in Flims (S. H. A. B. 1883, pag. 807) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

26. Januar. Inhaber der Firma **Christian Meiler** in Flims ist Christian Meiler von und in Flims, welcher das Geschäft der erloschenen Firma Joachim Meiler mit Aktiva und Passiva, unterm 1. November 1892 übernommen hat. Natur des Geschäftes: Colonial- Eisenwaren- und Mehlhandlung. Geschäftslokal: Anbau vom Hause Nr. 89 des Herrn Präsident A. Fontana.

26. Januar. Inhaber der Firma **Johs. Barandun** in Thusis, welche am 19. Januar 1893 entstanden ist, ist Johannes Barandun von Feldis, wohnhaft in Thusis. Natur des Geschäftes: Mehl- und Colonialwaren. Geschäftslokal: Kirchstrasse, Alt-Thusis.

Kanton Tessin — Canton du Tessin — Cantone del Ticino

Ufficio di Faido.

1893. 24. gennaio. Capo e proprietario della ditta individuale **Gobbi Giacomo** in Piotta, è Gobbi Giacomo fu Francesco di e domiciliato a Piotta, frazione del comune di Quinto. Ditta incominciata il 1^o gennaio 1865. Genere di commercio: Trattoria e vendita di coloniali.

24. gennaio. Capo e proprietario della ditta individuale **Peduzzi Giovanni** in Chiggiona, è Peduzzi Giovanni di Schignano, provincia di Como, domiciliato a Chiggiona. Ditta incominciata il 1^o gennaio 1855. Genere di commercio: Impresario Capo-Mattro.

Ufficio di Locarno.

25. gennaio. La succursale della società in nome collettivo sotto la ditta **J. M. Amstad, Succursale Magadino**, in Magadino (F. u. s. di c. del 27 giugno 1883, pag. 776), si cambiò col 1^o gennaio 1893 in succursale della società in accomandita «J. M. Amstad & Co» in Beckenried, inscritta al registro di commercio del Ct. Unterwalden basso, li 30 dicembre 1892 e pubblicata sul F. u. s. di c. li 3 gennaio 1893, pag. 2. La filiale in Magadino continuerà sotto la ditta **G. M. Amstad & Co, Succursale Magadino**. Giuseppe Maria Amstad in Beckenried è il socio illimitatamente responsabile, Luigi Amstad è accomandante col capitale di fr. 30,000. Inoltre è come prima autorizzato a rappresentare la Filiale di Magadino, in qualità di procurista: Pompeo Pedrazzi da Faido, domiciliato in Magadino. Genere di commercio: Negozio di formaggio e di vino all'ingrosso.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau du Sentier (district de la Vallée).

1893. 27. janvier. David-Louis Reymond, fils de feu Louis, du Chenit, horloger, Derrière-la-Côte, a fondé ce jour une maison de commerce sous la raison individuelle **L. Reymond-Golay**, à Derrière-la-Côte, Brassus. Genre de commerce: Epicerie et articles divers.

Bureau de Vevey.

26. janvier. Le chef de la maison **Ls Mayor-Vautier**, à Clarens-Montreux (F. o. s. du c. du 26 février 1883, n^o 26, page 194), fait inscrire qu'à part son commerce de vins en gros du pays, il est encore le propriétaire de l'établissement «Hôtel Continental», à Clarens-Montreux, hôtel qui sera prochainement ouvert et exploité par un locataire.

26. janvier. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite: **Jean Suter**, à Vevey (F. o. s. du c. du 30 mars 1891, n^o 70, page 289). **F. Kiohé-Vetter**, à Montreux (F. o. s. du c. du 17 octobre 1890, n^o 149, page 739).

Kanton Genève — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

Rectification. La publication parue dans la F. o. s. du c. du 16 janvier 1893, page 48, au nom de la société en commandite par actions **L. Celléfrier & Co**, à Genève, est rectifiée en ce qui concerne l'indication de ses bureaux, qui sont: 45, Rue Petitot (au lieu de 10, Corratérie).

1893. 25. janvier. Le chef de la maison **Cl^s Ludwig**, à Genève, recommandée en avril 1892, est Charles-William-Gustave Ludwig de Mannheim (Bade), domicilié à Genève. Genre d'affaires: Plumes et duvets. Locaux: 42, Rue du Rhône.

25. janvier. La raison **Michel Maurice**, café, à Genève (F. o. s. du c. du 8 juin 1889, n^o 104, page 520), est radiée ensuite de renonciation et de remise dès le 9 décembre 1892 à Joseph Duborgel (inscrit).

25. janvier. Le chef de la maison **Ehrat-Meyer**, à Carouge, commencée le 24 janvier 1893, est Charles-Auguste-Pierre Ehrat, allié Meyer, de Wyl (St-Gall), domicilié à Carouge. Genre d'affaires: Représentation commerciale et commerce d'éponges: Locaux: 28, Route de St-Julien.

25. janvier. La raison **A. Vaudry**, épicerie et vins, 6, Rue Rossi, à Genève (F. o. s. du c. du 26 octobre 1889, n^o 168, page 808), est radiée ensuite de la nouvelle loi sur le registre du commerce.

25. janvier. Le chef de la maison **A. Chalet**, à Genève, recommandée le 26 janvier 1893, est Adam Chalet de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Fabrique et commerce d'articles de parfumerie et de toilette. Locaux: 82, Rue du Rhône.

25. janvier. La raison **P. Favre**, à Genève, laiterie et fromages (F. o. s. du c. du 24 décembre 1890, n^o 187, page 896), est radiée ensuite de renonciation et de remise à J. Buri (inscrit).

26. janvier. Le chef de la maison **Alphonse Blavignac**, à Genève, commencée en septembre 1892, est Alphonse Blavignac de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Gravure-joaillerie et décoration de boîtes de montres. Locaux: 25, Rue du Cendrier.

26. janvier. Suivant assemblée générale du 8 janvier 1893 de la société **Société de Secours Mutuels des Valets de Chambre de Genève**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 février 1891, n^o 39, page 157), ladite assemblée a nommé comme vice-trésorier, le sieur François Duruz, domicilié à Genève, en remplacement de Edouard Vachet, dont les fonctions ont pris fin.

26. janvier. La **Société des Etudiants bulgares Bratstvo**, société siégeant à Genève (F. o. s. du c. du 26 janvier 1892, n^o 18, page 70), a, dans son assemblée générale du 11 novembre 1892, renouvelé son comité qui se compose de Georges Jantowsky, président, aux Eaux-Vives; Penù Mateff, secrétaire, à Plainpalais; Nicolas Kirkoff, trésorier, à Plainpalais; et Athanase Tritchkoff, bibliothécaire, à Genève.

26. janvier. La maison **Paul Violi**, inscrite pour le café-brasserie du Siècle, 28, Rue du Mont-Blanc, à Genève (F. o. s. du c. du 17 juin 1890, n^o 90, page 480), a renoncé à cet établissement depuis septembre 1892, et continue depuis lors la représentation commerciale, au Pont-Rouge (Grand-Lancy).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragung. — Enregistrement.

26 janvier 1893, 12 heures midi.
No 6222.

Henri Stamm, fabricant,
Chaux-de-Fonds (Suisse).



Boîtes et mouvements de montres.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Zollbehandlung französischer Waren.

In seiner Sitzung vom 27. d. M. hat der Bundesrat den Zoll für frisch geschlachtetes, gesalzenes und geräuchertes Fleisch, ferner für Fleischkonserven

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Comptoir d'escompte du Jura à Delémont.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES ACTIONNAIRES
jeudi, le 9 février 1893, à 2 heures de l'après-midi,
dans les bureaux de la banque.

Tractanda:

- 1^o Examen et approbation des comptes de l'exercice 1892.
 - 2^o Rapport de Monsieur le contrôleur.
 - 3^o Répartition du bénéfice de l'exercice 1892 avec décharge au conseil d'administration et à la direction.
 - 4^o Nomination de deux contrôleurs et d'un suppléant pour l'année 1893.
- Le rapport de gestion du conseil d'administration, ainsi que celui de Monsieur le contrôleur et les comptes et bilans sont à la disposition de MM. les actionnaires à partir de ce jour, dans les bureaux du Comptoir.
- MM. les actionnaires sont priés de bien vouloir assister à cette assemblée.
- Delémont, le 25 janvier 1893.

Au nom du conseil d'administration,
Le président: Le secrétaire:

(34) J. Erard, notaire. M. Goetschel, avocat.

Chemin de fer régional Ponts-Sagne-Chaux-de-Fonds.

Assemblée extraordinaire des actionnaires
Jeudi, 16 février 1893, à 3 heures après-midi,
à l'Hôtel de la Loyauté, aux Ponts-de-Martel.

Ordre du jour:

Rapport du conseil d'administration sur la vente du chemin de fer régional P.-S.-C. à l'état de Neuchâtel et votation sur cet objet.

Il est rappelé qu'aux termes de l'article 627 du code fédéral des obligations, les deux tiers des actions doivent être représentées à l'assemblée générale pour délibérer valablement.

MM. les actionnaires auront droit, le jour de l'assemblée, à une carte de libre parcours pour une course Chaux-de-Fonds-Les Ponts et retour, moyennant présentation au chef de train de leurs actions.

(37^a)

Conseil d'administration.

Aktiengesellschaft Hôtel Gurnigel.

Dividenden-Zahlung.

Die heute von der Generalversammlung der Aktionäre des Hôtel Gurnigel auf Fr. 25 per Aktie festgesetzte Dividende pro 1892 wird vom 1. Februar an kostenfrei gegen Ablieferung des Coupons Nr. 3 ausbezahlt an den Kassen der Eidgenössischen Bank in Bern und deren Comptoirs in St. Gallen, Zürich, Luzern, Basel, Chaux-de-Fonds, Lausanne und Genf, sowie bei den Herren Dreyfus Söhne & C^{ie} und Ehinger & C^{ie} in Basel und bei den Herren Marcuard & C^{ie} in Bern. (B 6055)

Die Coupons sind mit unterzeichneten Bordereaux zu begleiten.

Bern, den 26. Januar 1893.

(38^a)

Aktiengesellschaft Hôtel Gurnigel.

Dr. Andrea Censi, Fürsprech, Lugano.

(32^a) Advokatur, Inkasso und Notariat. (H 257 Lg)
Amtlich gestellte, hypothekarische Kautio Fr. 5700. — Korrespondenz in deutscher, französischer und italienischer Sprache.

und gedörrten Speck französischer Herkunft (Position 235 u. 236 des schweizerischen Generaltarifs) auf 35 Fr. per q erhöht. Diese Erhöhung tritt sofort in Kraft.

Dédouanement des marchandises françaises.

Dans sa séance du 27 de ce mois le conseil fédéral a décidé de porter à fr. 35 par q le droit d'entrée en Suisse pour la viande fraîche, salée ou fumée, pour les conserves de viande et pour le lard sec de provenance française (positions 235 et 236 du tarif général suisse) et de mettre ce relèvement de droit immédiatement en vigueur.

Transportwesen. — Transports.

Die Schiffsabgänge von Genua nach Brasilien und den La Plata-Staaten sind für den kommenden Monat Februar auf die Tage des 1., 3., 10., 15., 18., 22. und 28. festgesetzt.

Les départs de Gènes des paquebots pour le Brésil et les Etats de la Plata en février prochain sont fixés aux 1^{er}, 3, 10, 15, 18, 22 et 28.

Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.					
19 janvier.	26 janvier.	19 janvier.	26 janvier.		
Encaisse métal ^e . . .	16,480,478	17,864,311	Billets émis	40,344,820	40,739,420
Réserve de billets . . .	14,959,820	15,919,865	Dépôts publics . . .	5,132,142	5,353,638
Effets et avances . . .	25,569,434	25,307,857	Dépôts particuliers	32,123,277	31,248,263
Valeurs publiques	13,855,983	12,055,983			

Banque de France.

19 janvier.		26 janvier.		19 janvier.		26 janvier.	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Encaisse métal-lique . . .	2,832,607,185	2,790,324,520	Circulation de billets . . .	3,399,104,080	3,311,768,610		
Portefeuille . . .	646,847,115	630,521,407	Comptes-courants . . .	550,769,965	573,056,347		

Berner Tramway-Gesellschaft.

Ausserordentliche Generalversammlung

Samstag, den 4. Februar 1893, Nachmittags 2 Uhr,
im Casino zu Bern.

Verhandlungsgegenstände:

- 1) Vorlegung, eventuell Genehmigung des Projektes einer neuen Linie Länggass-Bahnhof-Mattenhof-Weissenbühl-Wabern.
 - 2) Ermächtigung des Verwaltungsrates:
 - a. Zur Emission der zur Erstellung der neuen Linie benötigten Aktien.
 - b. Zur Bestimmung des Verhältnisses der neuen zu den alten Aktien.
 - c. Zur Bestimmung des Einzahlungsmodus der neuen Aktien.
 - d. Zur Einrichtung eines Tram-Omnibus-Betriebes zwischen Gross-Wabern und Kehrsatz. — Alles unter Vorbehalt einer später vorzunehmenden Statutenrevision.
 - 3) Ermächtigung des Verwaltungsrates zur Erhöhung des Obligationenkapitals. (H 472 Y)
- Die Stimmkarten können vom 30. Januar bis 3. Februar 1893 gegen Vorweisung der Aktien bei Herren Tschann & C^{ie} in Bern erhoben werden.
- Bern, den 17. Januar 1893.

Namens des Verwaltungsrates.

Der Präsident:
Sessler.

(27)

Tuchsteigerung.

In Konkursachen über J. J. Bollag, Sohn, Handelsmann in Luzern, gelangen Samstag, den 11. Februar nächsthin, auf der Worchlaube in Luzern von Vormittag 9 Uhr an gegen Barzahlung an öffentliche Steigerung:

152 Stück Bukskin.

NB. Die Steigerung erfolgt stückweise und in kleineren Partien.

Luzern, den 19. Januar 1893.

(28^a)

Die Konkursverwaltung.

Sammelverkehr

(24^a)

Deutschland-Schweiz und vice versa

von

Preiswerk & Murbach in Basel.

Regelmässige, prompte Verladung zu ermässigten Frachten von allen grösseren deutschen Industriepätzen nach schweizerischen Stationen und umgekehrt. Feste Transportpreise werden auf Wunsch sofort erteilt.

Wegen Todesfall und infolge Aufgabe des Geschäftes ist in verkehrreicher Gegend des Toggenburgs ein massiv aus Ziegelsteinen aufgeführtes

Fabrikgebäude

mit drei Wohnungen im Dachraum zu verkaufen. Sehr schön gelegen und nur zirka fünf Minuten vom Bahnhof entfernt, wäre das Objekt für jeden Geschäftsbetrieb ohne grosse Kosten gut einzurichten. Anfragen sub Chiffre 0 414 an Rudolf Mosse, Zürich. (M 357 c) (36)

Un fabricant de la Suisse française cherche, pour donner plus d'extension à ses affaires (horlogerie et électricité appliquée à la petite mécanique)

un associé ou un commanditaire

suivant l'apport. Excellentes références à disposition. (H 1134 Ch)
Pour tous renseignements s'adresser à l'étude de MM. Calame, avocat, et J. Cuche, docteur en droit, à la Chaux-de-Fonds. (35^a)